

Obra protegida por direitos de autor

MEDITAC, OES
D B R E . O S
S T E R I O S D A P A L-
M, RESVRREIC, AM, E ACEN-
tao de Christo nosso Senhor, & vinda do Spiritu
Sancto, com figuras & Profecias do Testamé-
to Velho, & documentos tirados de cada
hum dos passos do Euangelho.

R E C O L H I D A S D E D I V E R S O S S A N C T O S
Padres, & outros deuotos Auctores pello Padre Vicente
Bruno Sacerdote da Companhia de I E S V.

29 - Z - 971

A G O R A N O V A M E N T E T R A D U-
zidas de lingoagem Italiana na Portuguesa, &
acrecentadas com muitos lugares da sagrada
Escritura pello P. Bras Viegas da mesma
Companhia, Doutor em Theologia,
& lente de Escritura na Vniversi-
tade de Euora.

25586

C O M L I C E N C A D O S A N T O A.
Officio, & do Ordinario.

Em Lisboa, Impresso por Pedro Crasbeeck:
Anno M. DCI.

C O M P R I V I L E G I O R E A L.

A A cufia de Miguel d'Areñas, mercador de liuropia

Concessa

Aprouação.

Vlo liuro intitulado Meditações sobre os mysterios da Payxão, agora nouamente traduzidas pello Padre Brae Viegas da Companhia de Iesv, não tem causa algúia contra a Fé ou bôs costumes, antes he liuro de muyta deucação, & de que se tirará muito fruto. Em 28. de Novembro. de 98.

Fr. Antonio Tarriue.

L I C E N C, A.

VIsta a informação, se pôde imprimir este liuro intitulado Meditações sobre os mysterios da Payxão, & depois de impresso, torne a este conselho pera se conferir com o original, & se dar licença pera correr. Em Lisboa 1. do Dezembro de 98.

Ruy Pirez da Veiga.

Licença do Ordinario.

Pode se imprimir este liuro intitulado Meditações sobre os mysterios da Payxão. 9. de Fevereiro de 600.

Simão Borges.

243 MED

EV Christouão de Gouuea Prouincial da
Companhia de Iesvs na Prouincia de
Portugal, por particular commissão que pera
isso tenho do muy Reuerendo Padre Claudio
Aquauiua nosso Preposito Géral dou licença,
que se imprimão as Meditações sobre os my-
sterios da Paixão, Resurreição, & Ascensão
de Christo nosso Senhor, & vinda do Spiritu
Santo com figuras & Profecias do Testamé-
to Velho, & Documentos tirados de cada
hum dos passos do Euangello, recolhidos de
diuersos Sanctos Padres & outros deuotos
Autores pello Padre Vicente Bruno sacerdote
da Companhia de Iesv, & agora nouamente
traduzidas de lingoagem Italiana em a nossa
Portuguesa & acrecentadas com muitos Ju-
gares da sagrada Escritura pello Padre Dou-
tor Bras Viegas da mesma Companhia. Em
testemunho do qual dei esta por mim assina-
da & sellada com o sello de meu officio, Em
Euora a 16. de Julho de 1599.

Sumario do Priuilegio.

El Rey nosso senhor mandon que Impressor nem liureiro algum possa imprimir, nem vender, nem trazer de fora impressos todos os liuros, que os Padres da Companhia tiuerem feitos, ou emendados pera se imprimir, ou ao diante se fizerem, sob pena de quæ o contrario fizer perder tudo o que assi imprimir, ou fizer vir de fora, & pagar trinta cruzados, & como mais largamente se contem na prouisaõ & duas apostilhas, feita em Lisboa per Jorge da Costa a 29. de Agosto de 1577. annos.

MEDITAC, ÁO

PRIMEIRA DA EN-

trada de Christo em a cidade
de Hierusalem.

E V A N G E L H O .



Hegandose Christo pera Hierusalé, sendo ja em Bethphage, junto ao monte Oliuete, mandou dous Discipulos, di zendolhes: *Ide a esse castello, que está defronte de vós, & logo achareis húa asna presa com seu poldro, soltaya, & trazeima: & se alguém vos diſſer algúia couſa, dizeilhe, que o Senhor te necessidade delles, & logo os deixará.* Foy assi feito, pera que se cumprisse o que disse o Profeta: *Dizei á filha de Sião: Eis teu Rey vê Zacheu ati manso, assentado sobre húa asna, & sobre rię. P. hum poldro filho seu.* Forão os Discipulos, & fizerão como lhes mandara Iesus; & trouxerão a asna & o poldro. Poserão sobre elles seus vestidos, & fizeráono assenttar encima. Muyta gente estendia seus vestidos pella estrada, & outros corratião ra

2 Meditações sobre os mysterios

mos das aruores, & lançauámos no caminho . Outros com ramos de Palma o sahião a receber. & todos , assi os que hião diante, como os que o seguião, bradauão dizendo: *Saluainos, filho de Dauid, bendito seja o Rey, que vem em nome do Senhor, Rey de Israel, prossperado seja o reyno de nosso pax Dauid, paz no céo, & gloria nas alturas.*

F I G V R A.

Exod.12:5 **M** Andou Deos aos filhos de Israel, que o cordeiro, que se auia de sacrificar dia de Pascoa, o trouxe ssé cinco dias antes per a suas casas, & a hi o guardasssem té o dia do sacrificio.

P R O F E C I A S.

Zacha.9 **E**xulta satis filia Sião, iubila filia Hierusalem, ecce Rex tuus venit tibi iussus & saluator, ipse pauper ascendes super asinam, & super pullum filium asinæ. Salta de prazer filha de Sião, declara com vozes tua alegria filha de Hierusalem: Eis que teu Rey vem a ti justo & saluador,

saluador, elle mesmo pobre, assentado sobre sua asna, & sobre hū poldro seu filho.

*Dicite filiæ Sion, Ecce saluator tuus
venit, Ecce merces eius cum eo.* Dizei á filha de Sião: Eis que o teu Rey vem, & em muy breue tempo receberá seu premio.

Esaiç. 62

CONSIDERAÇÕES.

Considera, como chegádose o tempo, em que o Saluador tinha determinado por meyo de sua paixão sacratissima saluar ao mundo, se parte de Bethania, & com hum desacostumado & nouo modo se aparelha pera entrar em Hierusalé: em a qual obra mostrou o Senhor bem claro seus diuinos atributos: primeiramente o poder, mostrando ser Deos verdadeiro, em cujas maõs estão os coraçoës dos homés, fazendo que os senhores daquelles animaes, tanto que ouuirão que o Senhor tinha delles necessidade, os deixassem leuar: & em mouer os corações das turbas, q não obstante o edito & prohibição dos Scribas, & Fariseos, lhe saísem ao encon-

I Pontos

4 Meditações sobre os mysterios

tro, & o recebessem com tāta fésta, saudá-doo por seu Rey, & Messias; fazendo mais aquella entrada em tempo que os Romanos dominauão, dos quaes porem nenhum se moueo contra elle, nem disse húa só palaura. Finalmente em atar as mãos aos Iudeos, os quaes tendo ja assentado em conselho de o matar, logo diante de seus olhos entra em a cidade triumphando: mostrando como morrer em sua mão estaua, & não na vontade dos Iudeos, como muyto antes tinha profetizado o Patriarcha Iacob, quando em pessoa de Iudas seu filho disse de Christo, *Iuda, te laudabunt fratres tui, manus tuæ inceruicibus inimicorum tuorum, adorabunt te filii patris tui.* Louarteão teus irmãos; teras em tuas mãos os pescoços de teus inimigos pera os abrandar, & render, & fazer vira tudo o que delles quiseres; os filhos de teu pay te adorarão. Segundariamente mostrou sua Diuina sabedoria, em comprir perfectissimamente as figuras & profecias que delle erão escriptas, & juntamente em dizer dante mão aos Discípulos tudo aquilo que lhe auia de succeder: & ultimamente, vindo caminhando pera

pera a cidade de Hierusalem, em denunciar muyto antes sua destruição pello mesmo modo pontualmente, como depois aconteceo. Finalmête mostrou a bondade & piedade de seu diuino coração, em ir com tanta humildade & mansidão sobre aquelles pobres & mansos animaes; & antre as vozes daquelles, que o louauão & hórauão, começar achorar & doer se da destruição daquellea cidade, & daquelle pouco desagradecido, & rebel, que em quanto elle viueo, sempre lhe desejoou beber o sangue, & depois que lhe deu a morte, nunca cessou de infamar & perseguir seu nome. Bem mostrou nesta sua branda condição, com que chorou a destruição daquellea cidade, que era aquelle mesmo Deos, de quem se diz, que lhe chegou ao coração auer de destruir o homé Genes. 6. com o vniuersal diluuio, & que por Esaías Esaic 1. dá muy sentidos ays, pello obrigar sua justiça a castigar seus imigos.

Considera como elle mesmo hia, antes como era leuado aquelle manso cordeiro ao sacrificio. Elle mesmo hia, porque voluntariamente se offerecia, & dava a vida pola saluaçao do mundo. Era leuado da

2

asib

A 3

asna,

6 Meditações sobre os mysterios

afna, & do poldro; mas muito mais da obediécia de seu padre, & do amor de nos sa saluaçao. Hia a Hierusalem, lugar de seu sacrificio, pera que na mesma cidade, & no mesmo dia em que o cordeiro mystico se sacrificaua, fosse tambem feito sacrificio do verdadeiro Cordeiro. Hia dar o sangue & a vida, por aquelles mesmos que lha tiraüão. Hia finalmente pera ser assado com o fogo de sua ardente charidade sobre o madeiro da Cruz, & pera se fazer manjar suauissimo, & restaurador da vida de nossas almas. O charidade ja nunca mais ouuida! O amor fortissimo, pois tão poderoso foste para com o peito diuino, que de terribel & temeroso leão, o tornaste hum brando, & máfuetissimo cordeiro. A esta conta os Profetas chamaüão tantas vezes a este Senhor Cordeiro em suas profecias, ás quaes teue olho o precursor quando disse, *Ecce Agnus Dei,* *Ecce qui tollit peccata:* como se dissera: Ex ali o cordeiro promettido & esperado, que com seu sacrificio halle satisfazer pelos peccados do mundo.

3 Mas que quer dizer o Doce Iesu, que tuendo vós de padecer dentro de poucos dias

dias húa morte tão afrontosa, entraes oje na cidade de Hierusalem, com tanta gloria & triumpho? Por certo não por outra causa, senão para que quanto maior fosse a gloria & honra deste dia, tanto depois fosse mais amargosa & afrontosa vossa paixão: agora sy, que podeis com effecto dizer: *Messuī myrrham meam cum aromatibus meis*: Colhi a minha myrrha misturada com heruias cheiroosas & aromaticas; pera que entre os suaves cheiros de festas & triumphos, ficasse a mirra de minha paixão mais amargosa, pois que da quelle mesmo pouo , & naquelle mesmo lugar, onde primeiro fostes com tão grande triumpho recebido, fostes poucos dias dē pois com tanta desonra aleuantado nua cruz. Quisestes tambem mostrarnos à grande alegria, & aluoroco que sentieis em vosso coração, vendo estar ja tão per-to aquella hora por que tanto suspiraueis de dar a vida por nossa Redempçao : & tambem pera que entendessem os amados res da cruz, quam gloria cousa he o padecer, & que he de tão alta & subida perfeição, que merece, que vamos a elle com aquella festa & prazer com que

seu amor & de nos pareceremos com elle
em sua paixão & dores que por nós tão
amorosamente padeceo.

5 Se Christo fortaleza do Padre & cor-
deiro innocentissimo, o qual tinha segura
sua bemauenturança, com tudo cuidado
na morte que auia de padecer veo a tanta
tristeza & agonia: que ancias & agonias pa-
deceremos nós á hora da morte achando-
nos tão enfermos, & tão cheos de pecca-
dos, & incertos da saluaçāo? pello que ro-
guemos instantemente ao Senhor, que na
quelle tremendo passo nos queira ajudar
& consolar, como elle foi ajudado & con-
solado do Padre.

6 A Christo nosso Senhor estando em ora-
ção appareceo hum Anjo que o confor-
tou. Assi a aquelles que com deuaçāo &
seruor orão, assistem os Anjos: & dado
que algúas vezes não alcancem o que pe-
dem, porque por ventura não lhes he con-
ueniente, com tudo isto nunqua saõ pri-
uados da Angelica consolaçāo.

ME-

M E D I T A C, A M
D O Z E D A T R E I C, A M
que fez Iudas ao Senhor.

E V A N G E L H O.

Veo a terceira vez a sens Discipulos, Matt.26
& disselhes. Ora dormi & repousai: Mat.340
sta levantaios & vamonos, eis q̄ ja se chega a-
quelle que me ha de trair: & enquanto assi
falaua, eis Iudas Iscariote hum dos doze,
& com elle grande turba com espadas &
páos, enuiados pelos Principes dos Sacer-
dotes & S̄cribas, & tinhalhes dado o trai-
dor final dizendo. Aquelle a quem eu der paz
no rostro, eſſe he prenدهio & leuago cautamente:
& passando diante dos outros chegouse a
Iesu & disse: Deos vos salue Mestre, & deu-
lhe paz na face: ao qual disse Iesu: Amigo a
que vieste com osculo traes ao filho do homem,
E sabédo Iesu tudo o que lhe auia de acó-
tecer, sahiolhes ao encontro & disselhes:
Quem buscais? Responderão, A Iesu de Nazar-
et. Disselhes: Eu sou? & dizédo isto tornará-
pera tras, & cairão em terra. Perguntou-
lhes de nouo. Quem buscais? Dizerão: A Ie-

130 Meditações sobre os mysterios
ſu de Nazaré. Respondeo Iefu. Iá vos diſſe
que eu ſou: ſe me buſcaes a mim, deixai ir estes.

FIGURA.

2.Re.20. **I**Oab Capitão del Rey Dauíd, encó-
trandose com Amala o faudou, di-
zendo: *D*eos te ſalve irmão meu: & to-
mando com húa mão pella barba co-
demontração de lhe querer dar paz no
roſtro, com a outra o traueſſou com
húm punhal, & o matou.

PROFICIAS.

¶Pſal.40. **H**omo pacis meae, in quo ſperavi, qui
cedebat panes mros, magnificauit ſu-
per me ſupplantationem. Hum homem
com quem eu tinha paz & amizade,
no qual tinha razão de confiar, & que
comia o meu pão, eſſe me arnou húa
grande fillada.

Abdie.1. **I**nvaluerunt aduersum te viri pacis
tue qui comedunt tecum, ponent infidias
sub-

subter te. Preualcerão contra vós homens que tinham conuosco amizade & os que comem cō vosco vos arinão escondidamente filladas.

CONSIDERACOES.

Considera como aquelle amabilissimo ^{L. Posto,} Senhor depois de ter largamente orado ao Padre, por derradeiro erguendo da terra sua veneravel cabeça, se aleuanta da oração. Oo como estauão maltratados & enfraquecidos aqüles sagrados membros do corpo de Iesu, por razão do grande tremor & angustia, que naquelle trâbalho confiçto tinha padecido. Vem pois o doce Iesu com os olhos inchados pella abundâcia das lagrymas que derramárao, & com o rostro pello seruor da oração todo inflamado & abrazado, & pella agonia passada estillando ainda sangue, & achado os Discípulos doritindo cō paternas entradas se cōpadec: & lhes diz: Ora dormij & repousai. Oo bôdade, o brâdura de meu Saluador, tinha o benignissimo

I 2 Iesu

Iesu mandado a seus Discípulos que vigaſsem, & a primeira vez achandoos dor mindo, amoroſaméte os reprende o, mas á segunda achandoos do mesmo modo ſofre o com paciencia ſua fraqueza, & por Ihes não dar mais cauſa de confuſão, caladamente ſe apartou, & á terceira vez achá do que ainda dormia o, & compadecendoſe delles, deulhes licença que pudesſem por hum pouco repousar, & elle como bó pastor eſteue com grande amor vigiando ſobre aquelle ſeu pequeno rebanho.

Despertado pouco depois aos Discípulos, diſſelhes: *Basta vamos eis que o que me ha de entregar já está perto.* Onde conſidera, como tendo Iesu na oraçāo moſtrado a fraqueza de ſua carne, todauia vindio de poſis a hora de padecer, moſtrou a promptidão de ſeu eſpiritu: pello que vendo q̄ ſe vinhão chegando ſeus imigos, não ſe retira, nem ſe esconde, como faz o mercenai ro, mas como verdadeiro pastor que ti nha mais conta com noſſa ſaluação, que com a propria vida ſaelhe animoſamente ao encontro. Oo benditissimo Iesu, onde está agora aquelle temor, do qual pouco antes foſteſe alalteado, onde estão aquel les

les graues gemidos, aquella angustia, aqüelle penoso tremor, & aquelle terribel horror da morte? pouco antes quando ainda vos fos inimigos estauão longe, vos entristece stes até a morte, & agora que estão presen tes, & diante de vossos olhos andão bra mindo como brauos & furiosos leões, de sejado de vos beber o sangue, não temeis, antes animosamente lhe faijs ao encontro: mostrando agora a fortaleza de vossa diuindade, assi como então mostrastes a fraqueza de minha humanidade.

O Doce amador dos homens, que a mor tem em tal maneira tomado posse de vossa coração, que vos faz caminhar com tanto animo & promptidão pera á morte? verdadeiramente, o amor sem me dida que me tédes, hé causa de tudo isto: mas quem sou eu bom Iesu, pera que vós Senhor dos senhores, & Rei dos ceos & da terra queiraes por mim hum bichinho vil & baixo offereceruos á morte, & meteruos nas mãos de vossos imigos, pera com tão exquisitos tormentos, & afrotas vos aleuantarem em húa cruz?

Considera como chegandose pera o Se nhor aquella besta fera do traidor, não o

3

4

I 3 dei-

deita de si o benigníssimo Iesu, antes virá
do pera elle sua face fermosíssima falando
lhe benignamente lhe disse: *Amigo aque vie-
ste? como se disséra.* Isto te merecia eu Iu-
das? Poruentura foi algum peccado meu,
ou afronta q̄te fizesse, quādome puz de gio-
lhos diante de ti, pera te lauar os pés? ou
quādo te dei em mātimēto meu corpo &
sangue? em que te agrauei, pera que assi
me traisses? fiste Discípulo meu, escolhite
pera o Apostolado, crieite ao meu bafo,
deite poder de fazer milagres, assenteite
comigo a minha mesa, que agrauos rece-
beste de minha cōpanhia, ou q̄ mao trata-
mento te fiz algúia hora, pera q̄ assi me tra-
isses? & bē Iudas, em tão pouca estima me
tiueste, que me vendeste por hū tão baixo
preço como saó trinta dinheiros? não o
ei tanto porque eu morro, como porque
tu te perdes: torna Iudas sobre ti, & aduir
te bem o que fazes, ainda tens lugar de pe-
nitencia, abertas estão ainda as portas de
minha misericordia, pera te perdoar: os
braços tenho abertos pera te receber, se tu
com verdadeira dor & arrependimēto te
quiseres conuerter & tornar pera mim.

5 Vé por quantas maneiras procura o Sal-
uador

uador abrádar a pertinacia daquelle maluado coração: primeiro com mansidão, reccebendo a paaz que falsamente lhe dava; despois com brandura chamandoo amigo: finalmenre com charidade pondolhe diante a fealdade de sua culpa pera que se arrependesse, dizendolhe: Com osculo traes ao filho do homem? Ay de mim quē poderá ter as lagrymas considerando tão ineffável benignidade de Christo nosso Redéptor, pera cõ este traidor seu? Quem poderá desesperar d'1 misericordia de Deos vendoa offerecida com tão amorosas entradas a quem tanto a desmerecia? Oo meu Senhor suauissimo, se pera com hum traidor, pera hum inimigo capital vosso, pera hum seruo infiel & maluado, fostes tão amoroſo & brando, que fareis a vossos amigos? aaquellos que com todo seu coração vos buscão, vos desejão & vos seruē?

Vé como estaua todo atemorizado & espantado aquelle exército de Sathanás á presença de CHRISTO não ouzando de deitar mão delle, até lhe elle não dar licença: & considera q̄ se aquellas palauras tão brandas, quando se offerecia á morte

6

forão tão terribelis & temerosas a seus imigos , que logo cairão por terra ; que seraa no dia do vniuersal juizo , quando vindo com toda sua majestade & poder per a se vingar dos que o tiuerem offendido, entoará sobre elles aquella terribel & espan-tosa sentença: *Ide malditos ao fogo eterno.*

C O L L O Q V I O.

ROgarás a Christo nosso senhor , por aquelle amor que o moue o a aceitar aquelle osculo do traidor , & a se offerecer com tanta promptidão por tua seus capi-taes imigos , te queira dar graça , pera que tu tambem com a mesma promptidão de animo , aceites qualquer cruz que elle te der , como dom & merce particular sua . E que nas obras de seu seruiço procedas sem pre com toda a verdade & sinceridade , & com o proximo trates com brandura & charidade , tornádo sempre bem por mal aaquellos que te offendere & agrauarem ,

D O C V M E N T O S.

NO exorcicio das virtudes , & empre-zas difficultosas & trabalhosas , toma das por gloria de Deos , & saluaçao das almas ,

mas, não nos auemos de retirar & fugir; mas com hum animo valeroso por o peito a todas as tentações & difficuldades, sofrendo fortemente tudo o que contra nós se disser & fizer, a exemplo de Christo. Assi dizia o real Profeta. *Fortitudinem meam ad te custodiam*. Senhor o animo & esforço pera vós o guardo, porque só em as couças de vosso seruiço, ponho o peito a todas as dificuldades q̄ o podé encótrar

Iudas por ter deixada a companhia do Senhor, veyo a tanta desauentura & mali cia, que d̄z Apostolo de Christo, priuilegio tão alto, & honra tão subida, se fez Al ferez & Capitão de ministros de Satána, & traidor do mesmo Christo. Assi aquelle que húa vez deixa a sua vocação, vem a dar ordinariamente em o estremo da mal dade.

Deuemos proceder com verdade pera com Deos & com o proximo, não vſan do de fingimento & simulaçāo algūa co mo fez Iudas, o qual cō palauras saudou a Christo como mestre, & com o osculo o traio a seus inimigos.

Deuemos sofrer com paciencia & má fidão todos os enganos & falsidades que nos

2

3

4

fo contentamento & prazer, vendo que assi podieis melhor exercitar o abrasado desejo que tinheis de dar a vida por gloria de vosso Padre, & por nossa redépcão. E este fogo de amor foi em vós tão grande, q todos os rios de penas, de iujurias, de tribulações deste mundo, núca o poderão apagar, nem em húa minima parte esfriar.

Por outra parte, se a intençam não fora peruersa conueniente podia parecer esta petição dos Iudeos, & justa a sentença de Pilatos, porque a voz desse povo, que pedia que Christo morresse & fosse solto Barrabas, era voz de toda a humana natureza, & a sentença que deu Pilatos, era sentença na qualidade conforme á dinina: porque como disse a mesma verdade. *Não a outro fim veo o filho de Deos ao mundo senão a dar a vida pello resgate de muitos:* E Barrabas ladrão & homicida figuráua nosso primeiro pai verdadeiro ladrão, porque contra á vontade & mandamento de Deos colheó o pomo da amore vedada. E tambem verdadeiro homicida, porque sugeitou todos seus descendentes á sentença de morte. Esta foi aquela grande contéda q passou entre a justiça

Mat. xi. 30

R. 2 diui-

760 Meditações sobre os misterios

diuina , & diuina misericordia, diante do eterno & soberano juiz: propunha a justiça que a honra do filho de Deos fosse preservada , & o homem que injustamente quisera usurpar sua diuina sabedoria & semelhança , fosse como merecia condenado. D'outra parte a misericordia defendendo a humana natureza bradava & pedia ao piadosissimo Padre, que pois nem no céo nem na terra se podia achar outro melhor & mais conueniente remedio , quisesse dar seu filho aos homens, para que tomando nessa humanidade , & por morte satisfazendo ao peccado, restituuisse ao homem peccador a vida. Finalmente pode tanto a piedade , & foi tão excessivo o amor, q em fim trouxe o filho de Deos ao mundo, dando o Padre sentença contra seu filho unigenito , satisfazendo perfeitamente a sua justiça , & a sua diuina misericordia.

COLLOQUIO.

Roga a Christo nosso Senhor, que por aquella profunda humildade cõ que aceitou ser dos Iudeos reprovado , não se indinando por lhe ser preferido Barabas,

&

& elle ser auido por mair digno da morte,
 & menos merecedor de vida, te dé graça
 pera que quanto mais inferior te conhe-
 ces a sua majestade diuina, tanto mais dese-
 jes ser do mundo reprovado, & como mais
 indigno te humilhes & reputes por peor
 de todos os homens. & que nunca por ne-
 nhum respeito ou temor humano des de-
 mão á virtude, & a seu seruiço, antes a elle
 sempre sobre todas as couças, & sobre a
 propria vida temas, ames & honres.

DOCUMENTOS.

SE algúia hora obrando bem somos do mundo reputados por maos, & tidos em peor conta & credito que outros, que na verdade saõ peores. Deuemolo de sofrer cõ paciencia, pois Christo foi tido por peor que Barrabas.

Então preferimos Barrabas a Christo, quando preferimos nossa vontade, ou pri-
 zo ao de nossos superiores: & també quan-
 do antepomos o vicio á virtude, a carne
 ao spiritu, a honrado mundo á de Christo,
 & o mundo á Religião.

Quando por não desprazar aos homés,

1. Ponto.

2

3

R 3 ou

ou por comprazer a nossa sensualidade, cõ
descendemos com algúas imperfeições,
somos semelhantes a Pilatos, o qual por
não desprazer aos Judeos, & por conser-
uar seu fauor, soltou a Barrabas, & conde-
nou a Christo.

4 Os que fazem profissão de seguir a Chri-
sto, deuem imitar sua charidade pondo a
vida, se assi fosse necessario por ajuda & sal-
uação dos proximos como Christo, q̄ por
liurar a Barrabas, no qual era figurado o ge-
nero humano, quis elle ser condenado.

5 O quantas vezes, falandonos dentro
a diuina inspiração, & propondonos que
soltemos a Christo, deixando algum pec-
cado, ou tirando algúia occasião delle, nós
pella dificuldade que sentimos, ou deixá-
donos vêcer do amor & sentido proprio,
respondemos, Viva Barrabas, & crucifique
se Iesu Christo.

6 Não nos deuemos enuergonhar da po-
brezados officios humildes, & de estar em
baixo conceito dos homens, pois Christo
nossa saluador uaõ se enuergonhou, naó
só mente de ser comparado a Barrabas hú-
ladrão infame, mas ainda de ser tido por
peor & mais indigno da vida.

MEDI-

M E D I T A C, A M
XXVI. COMO CHRISTO
nosso Senhor foi
açoutado.

E V A N G E L H O.

D Isse pois Pilatos a terceira vez aos Iudeos. *Que mal fez este homem?* Eu não Matt. 27.
acho nelle nenhūa causa, pello quo castigaloei Març. 15.
& deixaloei ir liure. Luc. 23.
Mas elles mais instauão com grandes vozes que fosse crucificado & seus gritos se resorçauá. Tomou Ioan. 18.
entaõ Pilatos a Iesu & mādouo açoutar.

F I G V R A.

H ieremias Propheta foi ferido & Hier. 20.
preso por pregar a verdade.

P R O F E C I A S.

E T fui flagelatus tota die, & castigatio mea in matutinis. Fui Psal. 72.
R 4 açou-

264 Meditações sobre os mysterios
açoutado todo o dia, & o meu castigo
foi pella menham.

Ezai. 10. *Corpus meum dedi percutientibus.* Dei
meu corpo aos que me ferião.

Ezai. 1. *A planta pedis usque ad verticem capitis, non est in eo sanitas.* Desda planta
do peee ateé o mais alto da cabeça, não
ha nelle cousa saam.

Ezai. 35. *Reputauimus eum quasi leprosum, &
percutsum à Deo & humiliatum.* Re-
putamolo por leproso, & ferido de
Deos, & humillhado.

Ibidem. *Ipse autem vulneratus est propter delicta nostra, affritus est propter scelera nostra.* Mas elle foi ferido por nossos peccados, & pizado por nossas maledades.

CONSIDERACOENS.

a. Ponto **V**endo Pilatos que não podia abrandar o furor dos Iudeos, determinou dar ao Salvador hum fero castigo que bastasse para satisfazer a sua raiua & indignação furiosa, para que satisfeitos & contentes desfissem de lhe procurar a morte. Esto

ste he hum dos grandes & marauilhosos spectaculos que ja mais sevirão no mudo: porque quem auia de cuidar, que sobre as costas do mesmo Deos auíao de descarregar açoutes, & que o Senhor dos ceos & criador do vniuerso, aquelle glorioso & todo poderoso Deos viesse a ser atado a húa columna, & ali como hum escrauo & hum ladrão fosse castigado com açoutes? tudo isto alma minha causou a graueza de tua culpa, & o excesso sem medida do amor diuino: tão graue & mortal era nossa chaga, que pera a curar foi necessaria húa tão cruel & amargosa medicina.

Considera com quanta deshumanidade aquelles ministros de justiça dispirão o Salvador, & como elle se deixa despir sem abrir a boca, nem responder palaura a tanta descortesia & vituperio como lhe fazé. He despido nuu o mais bello & fermoso de todos os homés: pello que se não pôde explicar quanto esta deshonra de ser o Senhor despido em presença de tantos deshonestos & maos homés, offendeo & magou seu virginal coração: porque postoq o Senhor por não ter nenhum peccado, não tinha em si nenhúa causa de se envergonhar:

2

gonhar: com tudo pella semelháça que tinha tomado de nossa carne , atia nelle a virtude da vergonha em grao tanto mais alto, quanto sem comparação vencia em limpeza a sua máy sanctissima com todos os outros virgés. Ve mais como aquelles seus diuiños braços, com os quaes sustenta toda esta machina do vniuerso, saõ estirados , & com duras cordas atados a húa columna , a qual o doce Iesu por redempção nossa com grande amor & desejo abraçou . Começão aquelles crueis ministros com varas, & cō duríssimos lategos a bater cruelmēte nas delicadas carnes do mansuetissimo Iesu , & reforçado sem ne nhúa piedade os golpes dos açoutes, & acrecentando chagis a chagas, & feridas a feridas, corrião de todas as partes daquel le corpo innocentissimo caudalosos rios de sangue na terra.

3 Ve como o Senhor dos Anjos estava ali só entre tantos & tão crueis atorméta dores & algozes, sem ter ninguem que falasse por elle, ou o defēdesse. Oo qué pude ra cuidar a dor grande que sentia em seu delicadissimo corpo, & muito mais a cruel pena que pello peccados & ingratidaó

nossa

nossa astigia & magoaua seu piadoso coração. Virava o lastimado Iesu sua astigida cabeça, ora de húa parte, ora a outra olhando com chorosos & piadosos olhos ora pera húa ora pera outra parte aquelles ministros deshumanos, se por vética podia achar em algú delles algum final de piedade & humanidade. Mas ay de mim q não ve mais senão alegraremse de seu mal, & folgarem com sua pena: & aquelle era ti do antre elles por mais piadoso que pera elle se mostraua mais cruel.

Considera, que arreceando os Iudeos que Pilatos depois de o ver açoutado, o soltassem: procurarão q aquelles ministros o açoutassem com tāta força, que no meyodo dos açoutes cahisse morto. E assi considera como seria tratado o benditissimo Iesu: não ficou lugar algum em seu corpo, que não fosse ferido cruelmente, nem parte algúia saam: mas todo elle ficou em carne viua & húa chaga: & como disse Esaias,
 Desda planta do pee até o mais alto da cabeça
 não avia nelle causa saã. Assi o quis elie, por q tábē o mundo estaua todo chagado & ferido. O filho de Deos electo, ó Verbo encarnado, de q tépesta de fustes vós causa,

pera

4

Esai. L.

pera como outro Ionas serdes láçado no
 maar de tantas amarguras & trabalhos;
 que peccados tendes commettidos que
 merecessem tanta aspereza & confusão;
 Eu por certo sou aquelle peruerso, que
 fui causa de vossas penas. Eu fui o ladrão
 que estendi a maõ ao pomo vedado, &
 vós pagastes a pena a que eu estava obri-
 gado. Pello que bem disse hú Profeta voi-
 so: *Disciplina pacis nostræ super eum.* O castigo
 com que nós deueramos ser castigados ca-
 hio sobre vossas costas. E vós por outro
 dissetes. *Que non rapuit tunc exoluebam.* Pa-
 guei entaõ o que naõ tinha furtado.

5 Considera a ardentíssima charidade de
 nosso Redemptor, porque por mais que
 padecessem por nossa causa, nunca poré pade-
 ceo tanto, q̄ mais naõ desejassem padecer, &
 isto pera nos mostrar per obras hum euidé-
 te testemunho de seu ardente & incom-
 prehensuel amor pera com nosco. Pello
 que naõ ficando já parte algúia em seu cor-
 po que fosse saam & cinteira, ainda todavia
 persegüta inteiro o affeçto & desejo de pa-
 pecer coisas maiores. Tinhaõ já aquelles
 algozes todo seu corpo cruelmente feri-
 do, & despedaçado, & o amor com tudo
 isto

390 Meditações sobre os mysterios
aduersos no malo pro bonis, & odium
pro dilectione mea. Em vez de me ama-
rem detrahião de mim, & eu orava
por elles, tornarão-me mal por bem, &
mai.3. odio por amor.

Ec pro transgressoribus roganit. Ro-
gou por os transgressores.

CONSIDERAC, OENS.

Ponto I. **N**AÓ se contentarão aqueles ímpios
de dizerem blasfemias contra o filho
de Deos, mas ainda armarão suas diabóli-
cas linguas contra o Padre das misericor-
dias, dizendo a Christo, Ia que confiou em
Deos liureo se quiser, com a qual blasfe-
mia deitarão a Christo em rosto a esperan-
ça que tinha no Padre, & juntamente ca-
luniauão o poder&bondade do mesmo
Padre, como se não pudesse, ou não quises-
se liutar seu filho. O quanto aflição to-
mou neste passo o coração do benignissí-
mo Iesu, sentindo, como era razão, tā grá-
des improperios & blasfemias que dizião
contra seu Padre. Pello que vendo o espí-
rito juizo, que por tão horréda blasfemia

se aparelhaua a aquelles blasfemos, mouidas todas suas entranhas a piedade daqlla furiosa & cega gente , aleuantando seus benignissimos olhos ao ceo, bradou com voz chorosa dizendo aqllas primeiras palavras cheas de misericordia. Pay perdoai-lhe porque não sabem o que fazem. Onde considera como o piadosissimo Iefu entra todas as injurias que sofreo, entre tantas penas & tormentos que lhe forão dados, sempre conseruou em pé inteira & nunca vencida sua charidade , tornando sempre bem por mal, & como está escrito, sendo blasphemado não maldizia, sendo atormentado naõ se vingaua, nem ameaçou nunca a ningué,antes compadecendose intimamente de seus imigos rogou por elles ao Padre,no que se mostrou verdadeiro mestre & doctor das gentes , pois aquella ley d'amor de perdoar aos imigos que elle antes com palauras tinha ensinado, agora com o exemplo a confirmou,& no fim de sua vida com o proprio sangue afirmou & sellou.

O charidade incomprehensivel, ó abismo de piedade, ó clemencia ja mais ouvi-

2

Bb 4 da

392 Meditações sobre os misterios
da do Saluador. Estão seus membros sagrados todos estirados na cruz, rompemse. Ihe os neruos, desconjuntaõ selhe os ossos, os pees & as mãos estão cruelmente abertos, & elle de todos mortejado & blasfemado: & com tudo entre tantas afrontas vituperios & tormentos, não murmura, não se yra, não faz decer fogo do ceo, não abrisce a terra, pera em hum momento, como merecem, acabar todos seus ímigos. Em fim não peleja, nem se defende com outras armas, senão com as de seu amor de que tudo está armado. Este faz com que se não lembre das injúrias, este lhe não deixe sentir as dores, este faz que esquecedesse de si mesmo, & só têdo piedade de seus ímigos se poem a aplacar com aquelas affectuosissimas palauras, a yra do Pay, pera não nos castigar. Poucas forão as palavras desta oração, mas muitas as lagrimas & o sangue com que as acópnhou: & assi foi ouuido por sua reverencia, como disse o Apostolo.

¶ O docissimo Iesu como sendo vós o offendido, & o deshonrado, não dizeis ante, que vós lhe perdoais, mas rogais ao

Pa-

Padre quelhes perdoe , como se a injuria
fora só do Padre , & não tambem vossa , &
como á que mais chega á honra sua , que a
morte vossa . Assi era que o filho de Deos
mais estimava a honra do Padre que a pro-
pria vida , mas por outra parte , naõ trata-
ua como a inimigos os que o matauá , an-
tes como amigos & irmãos , tendo respei-
to ao bem & beneficio que por aquelle
meyo auia de resultar em todo o mundo .
E assi dizia ao Padre . Vós Pay lhes aveis de per-
doar o terem quebrantado vossa ley , infamada
vossa doctrina , & morto a voso proprio filho : mas
eu naõ tenho que perdoar , porque tenho por bem
empregada minha paixão & morte , pois por ella
todo o mundo ha de receber vida .

Escusaua o Saluador aos Judeos diante
do Padre , dizendo que naõ sabião o que
fazião , & na verdade naõ o sabião , por-
que fazião mal a si mesmos , & bem a Chri-
sto ; sabiaõ muyto bem o mal que a elle fa-
ziaõ , mas naõ sabião o mal que resultaua
a elles por matarem a Christo . Como tá-
bem agora os cegos peccadores naõ sa-
bem quando peccão o que fazem , porque
se conhecessem com quanto dano seu des-

pre-

prezão o diuino juiz o, com quanta maldade offendem a bondade do eterno Padre, com quanta deshonra afeão a belleza de sua alma, quaõ grandes sejaõ as penas do inferno que lhe estaõ aparelhadas , quaõ horriueis os castigos & fogos eternos, & finalmente quaõ incomparauel seja a perda da eterna gloria & bemauenturança, nunca se atreueriaõ a cometer hum peccado, & antes escolheriaõ mil mortes que offendere seu clementissimo Redemptor.

5

Olhai agora Padre eterno pera a face de vosso Christo, de vosso innocentе filho Ioseph, injustamente vendido & entregue em mãos de homens crueis. Vede se hesta a vestidura de vosso filho, ou não, por que húa besta féra o comeo , & o sangue de nossos peccados lhe tingio seus vestidos, & afeou sua fama & opinião. Vede a quelles sagrados membros de vosso doce & amado filho como estão estendidos & entesados a modo de sonoras cordas naquella harmonica cythera da cruz. Oui aquella suauissima mellodia , já mais ouvida no mundo, que faz o vosso verdadeiro & fiel David, que está soando a voi

fas piadosissimas & clementissimas o-
relhas . Pay, perdoaihes , porque não sabem
o que fazem . Ouui , Pay de misericor-
dia , este suauissimo som : aceitai as pe-
nas & tormentos do filho , & perdoai
os erros & ignorancias do escrauo , por-
que o sangue do innocente Abel irmão
noso brada a vós da cruz , pedindo pe-
ra nós , não vingança , mas misericordia ,
não justiça , senão perdão & graça .

COLLOQUIO.

ROgarás a Christo noso Senhor po-
r aquella incomprehensiuel charidade
com a qual estando na cruz cercado de
dores de morte , rogou por aquelles que
o crucificarão , te conceda graça , pera que
tu tambem á sua imitação perdoes os 24
grauos que te fizerem , & rogues por
todos aquelles que por algum modo te te-
afrontado . E pois elle foi tão liberal com
seus imigos , aja por bem ysar també con-
tigo de sua misericordia , pera que pelos
meracimétos de sua sagrada paixá , possas
diante

diante do Padre eterno alcáçar perdaõ de tantas offensas , quantas tens cometidas & cometes de contíno contra sua diuina Majestade.

DOCUMENTOS.

E. Ponto:

ASSI como Christo rogou com tanta charidade por aqueles que o crucifícarão: assi nós deuemos tambem ser próptos & faceis pera perdoar toda a injuria, & a rogar por nossos perseguidores & inimigos.

2 Pois o Senhor he tão bom, que perdoa áquelles que lhe daõ a morte , confiemos em sua misericordia , & roguemos lhe que nos queita tambem perdoar a nós, que nã menos que os ludeos o temos com nossos peccados crucificado.

3 Se Christo escusaua ao Padre aquelle horrendo peccado dos que o crucificarão, quanto mais nós se temos charidade deuemos escusar & nã agrauar as pequenas offensas de nossos proximos.

4 Mais sentia Christo o peccado dos Judeos, que as proprias dores, & por isso rogou ao Padre por elles & nã por si. Assi nós

nós se temos entranhas de piedade , sere-
mos mais cuidadosos & solícitos da sau-
de spiritual dos outros, que da commodi-
dade temporal de nós mesmos.

Se os Iudeos pareciá dignos de humana
escusa, porque não sabião o que fazião, nós
que conhecemos a Christo , & com tudo
com nossos peccados tantas vezes o cru-
cificamos , que escusa podemos ter dian-
te de Deos.

Christo nosso Senhor des que foi preso
no horto, a té morrer na cruz , muitas o-
bras fez, & poucas palauras falou , per-
nos dar a entender que no tempo das tri-
bulações & trabalhos deuemos vsar mais
de paciencia que de palauras.

M E D I T A C, A M
XLII. D A S E G V N D A P A-
laura q̄ disse o Senhor quá-
do falou ao bō ladrão.

EVANGELHO.

HVm daquelles ladroés que estauão
crucificados blasfemauaho dizendo,

Se

Se tu es Christo saluare aty & a nós. Mas o ou-
tro respondendo o reprendia dizendolhe.
Nem tu temes a Deos estando na mesma condan-
ção, & nós por certo justamente pera que receis
mos premios dignos de nossas obras, mas este deus
fez nenhum mal. E dizia a Iesu Senhor lembran-
doos de mim quando fordes no vosso Reino. E Ie-
su lhe disse. Em verdade te digo, eje serás con-
go no Paraíso.

FIGURA.

Gen. 40. JOSEPH estando no carcere entre
idos malfitores, disse a hum que se-
ria liure & tornaria em graça del Rey
Pharao, & o outro foi condenado.

PROFECIA.

Hier. 39. E *Rit tibi anima tua in salutem, quia
in me habuisti fiduciam.* Tua alma
será salua, porque tiueste em mim
confiança.

CON-

CONSIDERAÇÃOENS.

Não faltava outra coufa ao benditissi-^{1. Pent.} mo Iesu pera acrecentar seus opro-
brios, senão que ainda hum daquelles la-
drões, imitando a maldade dos Iudeos, co-
meçou tambem elle a blasfemar de Chri-
sto. Grande era a maldade dos Fariseus,
pois estâdo o Saluador na agonia da mor-
te, não desistião nem ainda entaõ de suas
blasfemias & escarneos. Mas muyto mó-
marauilha he, que hum homem vilissimo,
o qual estaua por suas maldades morren-
do na forca, tiuesse atreuimento pera blas-
femar do autor da vida. Porem quão in-
justo & cruel foi este ladrão, tambem &
piadoso foi o outro em confessar a Chri-
sto, & reprender o peccado do cōpanhei-
ro. Foi confissão esta sem duvida muy assi-
nalada, pois quando os Apostolos não ti-
nhão atreuimento pera falar por Christo,
hum ladrão o confessá publicamente por
Deos, & com tanta instancia, que nem
temor dos circunstantes, nem a cons-
piraçam de todo aquelle pouo contra
Christo, nem a morte do mesmo Chri-
sto, nem a treição de Iudas, & fugida
de todos os Discípulos, nem finalmente
a fra

ÍNDICE DAS ME- ditações que se contem neste libro.

- M** Editação primeira da entrada de Christo em a cidade de Hierusalem. Fol. 1.
Meditação. II. do concelho que fizeraõ os Iudeos contra Christo. 13.
Meditação. III. como Christo mandon aos Discipulos q fossem aparelhar a cea, & da vltima licença que tomou de sua máy. 27.
Meditaçao. III. da vltima cea que Christo teve com seus Discipulos. 43.
Meditação. V. quando o Senhor laueu os pés a seus Discipulos. 55.
Meditaçao. VI. da instituiçao do Sanctissimo Sacramento. 68.
Meditaçao. VII. como o Senhor na cea manifestou a tricão que se auia de commeter contra elle. 80.
Meditação. VIII. como na cea disse Christo o escandalo futuro dos Discipulos & a abnegação de Pedro. 91.
Meditaçá. IX. como Christo nosso Senhor foi ao horto de Getsemani. 101.

INDEX.

- Meditaçāo. X. da oração que fez Christo
noso Senhor no horto. 110.
- Meditaçāo. XI. da agonia que Christo
noso Senhor padeceo no horto. 121.
- Meditaçāo. XII. da treição que fez Iudas
ao Senhor. 129.
- Meditaçāo. XIII. da prisão de Christo nos
so Senhor. 138.
- Meditaçāo. XIV. da bofetada que derão
a Christo em casa de Cayfas, & do exa
me de sua doctrina. 152.
- Meditaçāo. XV. dos falsos testemunhos
que se differeão contra Christo nosso Se
nhor diante de Caifas. 164.
- Meditaçāo. XVI. como Cayfas esconju
rou a Iesu q̄ lhe dissesse se era elle Chri
sto. 173.
- Meditaçāo: XVII. das injurias que fize
rá a Christo em casa de Cayfas. 181.
- Meditaçāo. XVIII. como Pedro negou
tres vezes a Christo. 189.
- Meditaçāo. XIX. da compaixão & dor
que teue a piadosa máy de Iesu a noite
de sua prisão. 199.
- Meditaçāo. XX. como o Senhor sendo
julgado por digno de morte, foi leuado
a Pilatos. 208.

Medi-

INDEX.

- Meditação. XXI. de como Christo foi acusado diante de Pilatos. 219.
- Meditação. XXII. de como Pilatos examinou a Christo. 228.
- Meditação. XXIII. como Pilatos mandou Christo a Herodes. 237.
- Meditação. XXIII. como Christo nosso Senhor foi como homem desfasizado desprezado del Rey Herodes. 244.
- Meditação. XXV. como os Iudeos preferirão Barabas a Christo. 252.
- Meditação. XXVI. como Christo nosso Senhor foi açoutado. 263.
- Meditação. XXVII. como Christo nosso Senhor foi coroado de espinhos. 272.
- Meditação. XXVIII. como Christo nosso Senhor foi em casa de Pilatos per diferentes modos escarnecido. 279.
- Meditação. XXIX. como Pilatos mostrou Christo nosso Senhor ao povo. 286.
- Meditação. XXX. como os Iudeos procurão com nouas instancias diante de Pilatos a morte de Christo. 293.
- Meditação. XXXI. como Christo nosso Senhor foi por Pilatos condenado a morte. 302.

I N D E X.

- Meditação. XXXII. como Christo nosso Senhor leuou a cruz ás costas. 311.
- Meditação. XXXIII. como o Senhor faliou ás mulheres que detras delle vinha chorando. 318.
- Meditação. XXXIV. como Simão Cireneo ajudou a Christo a leuar a cruz. 327
- Meditação. XXXV. como a Christo nosso Senhor deraõ a beber vinho mistura do com fel. 334.
- Meditação. XXXVI. como Christo nosso Senhor foi crucificado. 341.
- Meditaçā. XXXVII. dos douos ladroés q juntamente crucificados cō Christo. 356.
- Meditação. XXXVIII. do titulo posto sobre a cruz. 362.
- Meditação. XXXIX. da diuisaõ dos vestidos de Christo nosso Senhor. 371.
- Meditação. XL. das injuiias q dizia a Christo nosso Senhor em quanto estava na cruz. 378.
- Meditação. XLI. da primeira palaura que Christo disse na cruz. *Pater dimitte illis, quia nesciunt quid faciunt.* 389.
- Meditação. XLII. da segunda palaura q disse o Senhor quando falou ao bom ladrão. 397.

Me.

INDEX.

- Meditaçāo XLIII.da tarceira palaura que
disse Christo nosso Senhor na cruz, quā
do falou a sua máy. 408.
- Meditaçāo. XLIV.dá quarta palaura que
disse o Senhor na cruz. Deos meu. Deos meu
porqae me desemparaste? 419.
- Meditaçā. XLV.. da quinta palaura q̄ o Se-
nhor disse na cruz. Sitio. tenho sede. 427.
- Meditaçāo. XLVI.dá seista palaura q̄ disse
o Senhor na cruz. Consummatum est. 435.
- Meditaçā. XLVII.dá morte do Senhor, &
vltima palaura q̄ disse quādo espirou. 443
- Meditaçāo. XLVIII., das couzas que succe-
derão depois da morte de Christo nos-
so Senhor. 453.
- Meditaçā. XLIX.dá láçada q̄ deraõ a Chri-
sto nosso Senhor depois de morto. 461
- Meditaçāo. L.. do descendimento da cruz
470.
- Meditaçā. LI.. da sepultura de Christo nos-
so Senhor. 479.
- Meditaçāo. LII.. das guardas que se puse-
rão no sepulchro de Christo nosso Se-
nhor. 487.
- Meditaçāo. LIII.. como Christo deceo ao
limbo pera liurar os Sáctos Padres. 495
- Meditaçāo. LIV.. da gloriosa Resurreição
de

INDEX.

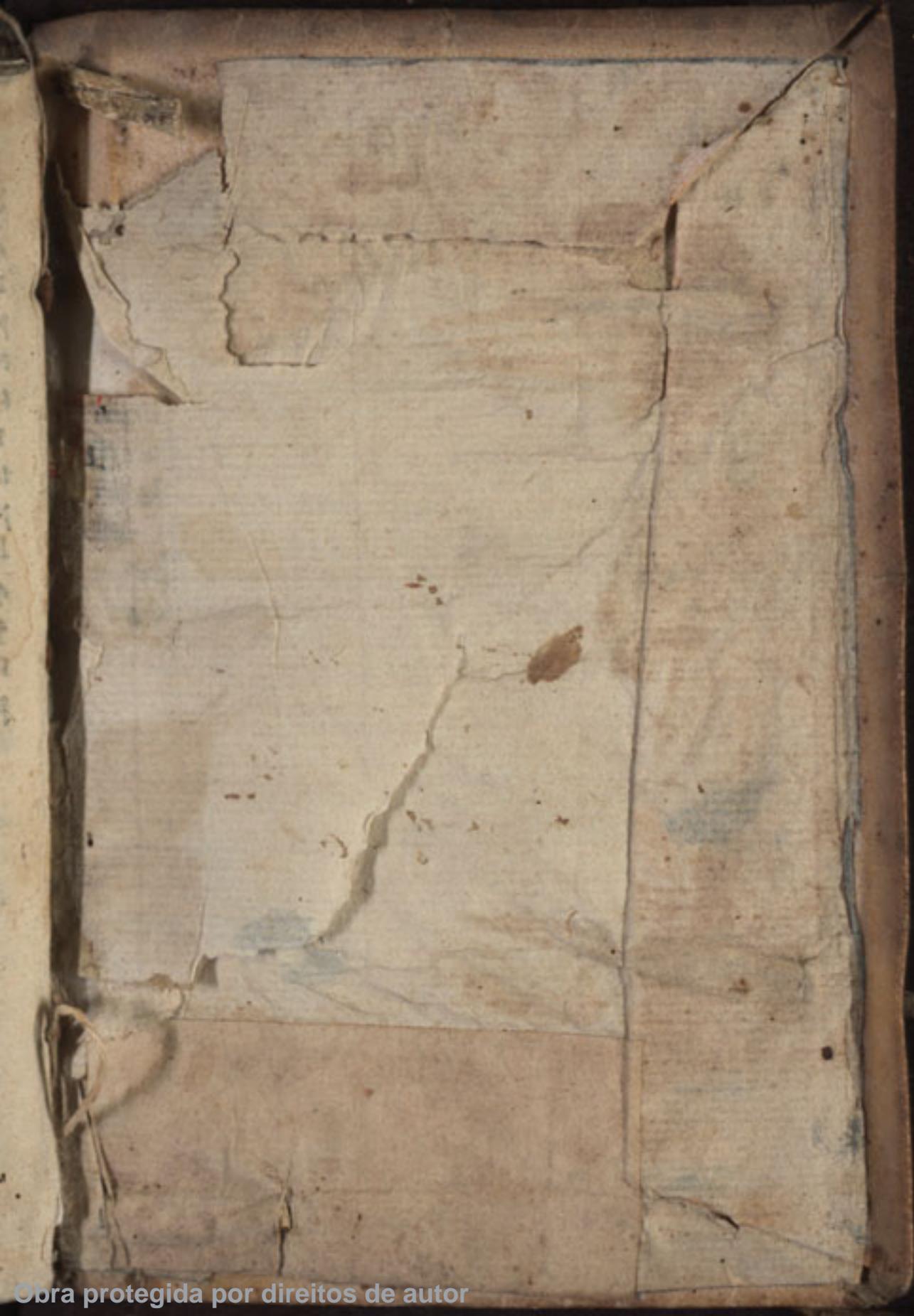
- de Christo nosso Saluador. 503.
Meditação LV. como Christo nosso Senhor appareceu a Maria Magdalena. 522.
Meditação. LVI. como o Senhor appareceu aos Discípulos que hiá pera Emmaus 539.
Meditação. LVII. 556.
Meditação. LVIII. como o Senhor appareceu aos Discípulos estando presente Thome. 570.
Meditação. LIX. como o Senhor appareceu aos Discípulos estando pescando. 582.
Meditação. LX. como o Senhor appareceu aos Discípulos sobre o monte de Galilea. 595.
Meditação. LXI. da triumphante Ascenção do Senhor. 610.
Meditação. LXII. da vinda do Espírito Santo. 626.

ERRATAS.

Pagina. 30. Regra. 9. Senhor vniuerso, Se-
nhor do vniuerso. 33. 26. fuginho, fugindo.
49. 1. grēde, grāde. 72. 3. sustentando, sustētando
165. 25. inorabam, ignorabam. 174. 14. pepuli,
populi. 229. 18. peceator, peccator. 380. 1. Espe-
rou me, Esperou em. 380. 8. transuentes, transeū-
tes. 400. 18. misericerdia, misericordia. 404.
18. Iefu, Iesh. 410. 16. sen, seu. 416. 13. susten-
tar, sustentar. 431. 1. rhaes, rituaes. 431. 3. tres-
passa, trespassa. 434. 1. ao, aos. 443. 10. Denemos
Deuemos. 446. 5. den, deu. 460. 19. terra, terra.
468. 11. diguo, digo. 477. 27. diniuo, diuino.
546. 24. partinntur, patiuntur. 613. 8. captiuita-
tem, captiuitatem. 620. 6. triumphante, trium-
phantē. 612. 20. fermeso, fermoso,

c

22. Երանեսունիշ. զ. արցու. օք ամսէ
անոն, օճա չու. ԱՀ. ըշ. Ծառանու մի տօն
շնուրակի, օճանունի. Վ. շ. ժիշ աօնց. Տ. Շի
վարց. Ք. աշ. Դաս արագի տակը ըստ. ՀՀ. դի:
ՀՕՊ. Ի. ՕՑ. Վահագառանորդի ։ ՀՕՊ. Անդրէ
Խալան, առաջակա Ա. Ց. ՕՑ. Առ աօնափի պատա
հօք. անդրանիկ պատահէն. Տ. Հ. ՕԳԱ. Ա
մանակ. Հ. ՕԳԱ. Խո, Ա. ՕԳԱ. ՕՐԱ. Վ. Վ. Է.
Խ. Վ. Հ. Վ. Հ. Վ.
Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ.
Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ.
Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ.
Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ.
Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ.



Obra protegida por direitos de autor

